



Sokółka 2020.11.04

HK.4410.12.2020

**BIEŻĄCA OCENA JAKOŚCI WODY
PRZEZNACZONEJ DO SPOŻYCIA PRZEZ LUDZI**

Na podstawie art. 4 ust. 1 pkt. 1 ustawy z dnia 14 marca 1985 r. o Państwowej Inspekcji Sanitarnej (Dz. U. z 2019 r. poz. 59 z późn. zm.) art. 12 ust. 1 ustawy z dnia 7 czerwca 2001 r. o zbiorowym zaopatrzeniu w wodę i zbiorowym odprowadzaniu ścieków (Dz. U. z 2019 r. poz. 1437 z późn. zm.), § 21 ust. 1 pkt.1 rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 7 grudnia 2017 r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz. U. z 2017 r. poz. 2294), po przeanalizowaniu sprawozdań z badania próbki wody pobranej w ramach nadzoru sanitarnego z wodociągu **Stock** zawartych w poniższej tabeli:

Lp.	numer sprawozdania z badań próbki wody	data poboru próbki wody	miejsce poboru próbki wody	zakres badań	Stwierdzone przekroczenia	
					parametr	wartość
1.	Sprawozdanie nr LPW.9051.565.2020 3063.810 z dnia 21.10.2020 r. Sprawozdanie nr LM.9051.678.2020. 3044.950 z dnia 16.10.2020 r.	13.10.2020 r.	Grzebieńie mieszkanie prywatne	MB*	-	-

Państwowy Powiatowy Inspektor Sanitarny w Sokółce stwierdza **przydatność** wody do spożycia przez ludzi z w/w wodociągu.

Uzasadnienie

Na podstawie sprawozdań z badania próbki wody pobranej w dniu 13.10.2020 r., w ramach nadzoru sanitarnego stwierdzono, że woda z wodociągu Stock w zakresie zbadanych parametrów mikrobiologicznych i chemicznych wg załącznika nr 1 do w/w rozporządzenia Ministra Zdrowia spełnia wymagania dla wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi.

Ocena niniejsza jest obowiązująca do czasu przeprowadzenia następnego badania laboratoryjnego próbek wody z w/w wodociągu.

Ocenę niniejszą przekazuje się w celu umożliwienia wykonania obowiązku wynikającego z art. 12 ust. 5 w/w ustawy z dnia 7 czerwca 2001 r. i poinformowania odbiorców o jakości wody.

W załączeniu kserokopie sprawozdań z badania próbek wody:

- nr LPW.9051.565.2020.3063.810 z dnia 21.10.2020 r.
- nr LM.9051.678.2020. 3044.950 z dnia 16.10.2020 r.

Objaśnienia: zakres badań (zgodnie z załącznikiem nr 2 do w/w rozporządzenia):

MB* (monitoring parametrów grupy B)

parametry mikrobiologiczne - Escherichia coli, bakterie gr. coli, ogólna liczba mikroorganizmów w 22°C, Enterokoki, Clostridium perfringens (łącznie ze sporami),

parametry chemiczne, fizykochemiczne i organoleptyczne - barwa, mętność, smak, zapach, stężenie jonów wodoru (pH), przewodność elektryczna, azotyny, akryloamid, antymon, arsen, azotany, benzen, benzo(a)piren, bor, chrom, cyjanki, 1,2 - dichloroetan, epichlorohydryna, fluorki, kadm, miedź, nikiel, ołów, pestycydy, Σpestycydów, rtęć, selen, Σtrichloroetenu i tetrachloroetenu, Σwwa, glin, jon amonu, chlorki, mangan, siarczany, sól, utlenialność z KMnO₄, żelazo, magnez, twardość.

Otrzymują :

1. Wodociągi Podlaskie sp. z o. o ul. Elewatorska 31, 15-620 Białystok,
2. Burmistrz Dąbrowy Białostockiej ul. Solidarności 1, 16-200 Dąbrowa Białostocka
3. a/a

PAŃSTWOWY POWIATOWY
INSPEKTOR SANITARNY
W SOKOŁUCE

Jadwiga Bieniusiewicz

Wysłano pocztą elektroniczną

niepodlega

POLSKA
STULECIE ODZYSKANIA
NIEPODLEGŁOŚCI

[Signature]



AB 311

Wojewódzka Stacja Sanitarno-Epidemiologiczna w Białymstoku. Dział Laboratoryjny 15-099 Białystok, ul. Legionowa 8 tel: 85 740 85 40 Fax: 85 740 48 99 email: sekretariat@bialystok.wsse.gov.pl		
Sprawozdanie Nr LPW.9051.565.2020.3063.810 z badań wody		Strona
Białystok, dnia 2020-10-21		Stron

RPW/5742/2020 P
Data: 2020-10-26

Nazwa i adres klienta: Państwowy Powiatowy Inspektor Sanitarny w Sokółce, 16-100 Sokółka, ul. 1-go Maja 13A

Próbki dostarczył: pracownik PSSE w Sokółce
Data/Godzina przyjęcia próbek do badań 2020-10-13 / 11:20

Opis próbki:

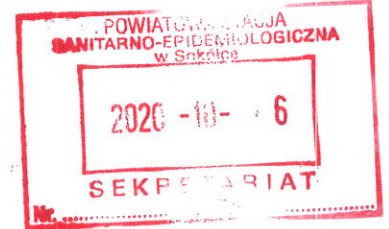
Próbkę wody dostarczono wraz z protokołem nr 56/HK/2011P/20 zawierającym dane:

- nazwa urządzenia lub źródła wody wodociąg Stock
- miejsce pobrania próbki Grzebień 15mieszkanie prywatne, kran w kuchni
- rodzaj wody: woda przeznaczona do spożycia
- próbkę pobrał: Szestowicka H., pracownik PSSE w Sokółce, zgodnie z: PP/HK-01
- data/godzina pobrania próbki 2020-10-13 / 09:05

Stan próbki: Stan próbki bez zastrzeżeń

Data wykonania badań: 2020-10-13 ÷ 2020-10-19

Niniejsze sprawozdanie z badań/pomiarów zawiera wyniki badań objęte zakresem akredytacji oraz badań nieakredytowanych. Wyniki spoza zakresu akredytacji oznaczone są



Kod próbki		3063/810/LPW/N/20		
Rodzaj próbki		Jednorazowa		
WYNIKI BADAŃ ORGANOLEPTYCZNYCH I FIZYKOCHEMICZNYCH				
Nazwa oznaczenia	Procedura badawcza	Jednostka miary	Wynik badania	Najwyższa dopuszczalna wartość ¹
Barwa	PN-EN ISO 7887:2012+Ap1:2015 metoda C	mg/l Pt	poniżej 2	- 2
Mętność	PN-EN ISO 7027-1:2016-09 pkt 5.3	NTU	poniżej 0,2	- 2
Stężenie jonów wodoru (pH)	PN-EN ISO 10523:2012	pH	7,5 ± 0,2 (temp. pomiaru 19,3 °C)	6,5 ÷ 9,5
Przewodność elektryczna ⁴	PN-EN 27888:1999	µS/cm w 25°C	515 ± 98	2500
Zapach	N PB-46 wyd. 1, data wyd. 19.10.2009	-	Z0	- 2
Smak	N PB-46 wyd. 1, data wyd. 19.10.2009	-	Z0	- 2
Jon amonu	PN-C-04576-4:1994	mg/l	poniżej 0,20	0,50
Azotany	PN-EN ISO 10304-1:2009	mg/l	poniżej 5,0	50 ³
Azotyny	PN-EN ISO 10304-1:2009	mg/l	0,055 ± 0,010	0,50/0,10 ³
Mangan	PN-EN ISO 15586:2005	µg/l	poniżej 10	50
Żelazo	PN-ISO 6332:2001 pkt 7.1	µg/l	poniżej 100	200
(Al)	PN-EN ISO 15586:2005	µg/l	poniżej 40	200
Fluorki	PN-EN ISO 10304-1:2009	mg/l	poniżej 0,20	1,5
Chlorki	PN-EN ISO 10304-1:2009	mg/l	6,8 ± 0,8	250
Siarczany	PN-EN ISO 10304-1:2009	mg/l	29 ± 3	250
Bor	PB-16 wyd. 2, data wyd. 10.02.2020 na podstawie testu Mercka 1.00826.0001	mg/l	poniżej 0,10	1,0
Kadm	PN-EN ISO 15586:2005	µg/l	poniżej 0,50	5,0
Olów ⁵	PN-EN ISO 15586:2005	µg/l	poniżej 5,0	10
Nikiel ⁵	PN-EN ISO 15586:2005	µg/l	poniżej 7,0	20
Miedź ⁵	PN-ISO 8288:2002 metoda A	mg/l	poniżej 0,25	2,0
Antymon	PN-EN ISO 15586:2005	µg/l	poniżej 2,0	5,0
Magnez	N PB-49 wyd. 2, data wyd. 04.09.2007	mg/l	17,1 ± 3,9	7 ÷ 125 ⁶
Sód	PN-EN ISO 9964-1:1994+Ap1:2009	mg/l	4,0 ± 0,3	200
Chrom	PN-EN ISO 1233: 2000	µg/l	poniżej 5,0	50
Cyjanki	N PB-24 wyd 1., data wyd. 16.06.2008 na podstawie testu Mercka 1.09701.0001	µg/l	poniżej 10	50
Arsen	PN-EN ISO 15586:2005	µg/l	poniżej 2,0	10
Selen	PN-ISO 9965: 2001	µg/l	poniżej 2,0	10
Rtęć	PB-71 wyd. 2, data wyd. 19.03.2010	µg/l	poniżej 0,2	1,0
Indeks nadmanganianowy (Utlenialność z KMnO ₄)	PN-EN ISO 8467: 2001	mg/l	poniżej 0,5	5,0
Twardość ogólna (twardość)	PN ISO 6059: 1999	mg/l CaCO ₃	270 ± 27	60 ÷ 500 ⁸

Wojewódzka Stacja Sanitarno-Epidemiologiczna w Białymstoku. Dział Laboratoryjny
15-099 Białystok, ul. Legionowa 8
tel: 85 740 85 40 Fax: 85 740 48 99 email: sekretariat@bialystok.wsse.gov.pl

Sprawozdanie Nr LPW.9051.565.2020.3063.810 z badań wody

Strona

Stron

Białystok, dnia 2020-10-21

2

2

Kod próbki

3063/810/LPW/N/20

WYNIKI BADAŃ ORGANOLEPTYCZNYCH I FIZYKOCHEMICZNYCH

Najwyższa dopuszczalna wartość ¹

Nazwa oznaczenia	Procedura badawcza	Jednostka miary	Wynik badania	Najwyższa dopuszczalna wartość ¹
Trichlorometan (Chloroform)	PN-EN ISO 10301:2002 rozdział 1 i rozdział 2	mg/l	-	0,030
Bromodichlorometan	PN-EN ISO 10301:2002 rozdział 1 i rozdział 2	mg/l	-	0,015
Trihalometany-ogółem (Σ THM) ⁷	PN-EN ISO 10301:2002 rozdział 1 i rozdział 2	µg/l	-	100
Suma Trichloroetenu i Tetrachloroetenu	PN-EN ISO 10301:2002 rozdział 1 i rozdział 2	µg/l	poniżej 3,0	10
Benzen	N PB-27 wyd. 1, data wyd. 12.03.2009	µg/l	poniżej 0,2	1,0
1,2-dichloroetan	N PB-27 wyd. 1, data wyd. 12.03.2009	µg/l	poniżej 1,2	3,0
Benzo(a)piren	N PB-25 wyd. 2, data wyd. 13.07.2020	µg/l	poniżej 0,005	0,010
Suma WWA ⁷	N PB-25 wyd. 2, data wyd. 13.07.2020	µg/l	poniżej 0,03	0,10
Suma pestycydów ⁷	N PB-35 wyd. 2, data wyd. 13.07.2020	µg/l	poniżej 0,40	0,50
α-HCH	N PB-35 wyd. 2, data wyd. 13.07.2020	µg/l	poniżej 0,048	0,10
β-HCH	N PB-35 wyd. 2, data wyd. 13.07.2020	µg/l	poniżej 0,047	0,10
γ-HCH	N PB-35 wyd. 2, data wyd. 13.07.2020	µg/l	poniżej 0,047	0,10
δ-HCH	N PB-35 wyd. 2, data wyd. 13.07.2020	µg/l	poniżej 0,046	0,10
Dieldryna	N PB-35 wyd. 2, data wyd. 13.07.2020	µg/l	poniżej 0,020	0,030
Endryna	N PB-35 wyd. 2, data wyd. 13.07.2020	µg/l	poniżej 0,048	0,10
Epoksyd heptachloru A	N PB-35 wyd. 2, data wyd. 13.07.2020	µg/l	poniżej 0,017	0,030
Epoksyd heptachloru B	N PB-35 wyd. 2, data wyd. 13.07.2020	µg/l	poniżej 0,020	0,030
op`DDD	N PB-35 wyd. 2, data wyd. 13.07.2020	µg/l	poniżej 0,065	0,10
Linuron	N PB-35 wyd. 2, data wyd. 13.07.2020	µg/l	poniżej 0,042	0,10
Chlor wolny	Aplikacja kolorymetru Merck na podstawie test Mercka nr 1.00599.0001	mg/l	-	0,3
Chloraminy	N Aplikacja kolorymetru Merck na podstawie test Mercka nr 1.00599.0001	mg/l	-	0,5

Cel badania: monitoring

¹ Wartość parametryczna wg rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 7 grudnia 2017 r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz. U. z 2017r poz. 2294)

² Parametr w w/w rozporządzeniu z przypisem " Akceptowalny przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian" dodatkowo dla barwy " Pożądana wartość tego parametru w wodzie w kranie konsumenta-do 15 ma/ Pt/l " oraz dodatkowo dla mętności " Zalecany zakres wartości do 1,0 NTU".

³ Warunek: [azotany]/50+[azotyń]/3 < lub = 1, gdzie wartości w nawiasach kwadratowych oznaczają stężenie azotanów (NO₃) i azotyńów (NO₂) w mg/l. Stężenie azotyńów w wodzie uzdatnionej wprowadzonej do sieci wodociągowej lub innych urządzeń dystrybucji nie może przekraczać wartości 0,10 mg/l.

⁴ Temperatura pomiaru 19,7 °C. Korekta za pomocą urządzenia do kompensacji wpływu temperatury.

⁵ Pobrano jako próbkę losową z wody stagnującej o objętości 1 litra.

⁶ Nie więcej niż 30 mg/l magnezu, jeżeli stężenie siarczanów jest równe lub większe od 250 mg/l. Przy niższej zawartości siarczanów dopuszczalne stężenie magnezu wynosi 125 mg/l.

⁷ W sumowaniu nie uwzględniano wyników poniżej granicy oznaczenia.

⁸ Wartość zalecana ze względów zdrowotnych - oznacza, że jest to wartość pożądana dla zdrowia ludzkiego, ale nie nakłada obowiązku uzupełniania, przez przedsiębiorstwo wodociągowo-kanalizacyjne, minimalnej zawartości.

Podana wartość niepewności nie uwzględnia etapu pobierania próbki i stanowi niepewność rozszerzoną przy poziomie ufności 95% i współczynniku rozszerzenia k=2

Informacje pozyskane od klienta oznaczono kursywą.

W niniejszym sprawozdaniu, wyniki badań odnoszą się wyłącznie do analizowanej próbki.

Bez pisemnej zgody Wojewódzkiej Stacji Sanitarno-Epidemiologicznej w Białymstoku sprawozdanie nie może być powielane inaczej jak tylko w całości.

Klient ma prawo do złożenia skargi w ciągu 14 dni od daty otrzymania sprawozdania

Laboratorium nie ponosi odpowiedzialności za pobór i transport próbki.Autoryzacja w zakresie:
oznaczeń ASA, GC, HPLC

KIEROWNIK
Sekcji Analizy Instrumentalnej
Grzegorz Szkopiec

Autoryzacja:

KIEROWNIK
Sekcji Badań Powietrza, Wody i Gleby
Jerzy Kopeć

Koniec sprawozdania



AB 311

Wojewódzka Stacja Sanitarno-Epidemiologiczna w Białymstoku. Dział Laboratoryjny 15-099 Białystok, ul. Legionowa 8 tel: 85 740 85 40 Fax: 85 740 48 99 email: sekretariat@bialystok.wsse.gov.pl		
Sprawozdanie Nr LM.9051.678.2020.3044.950 z badań wody	Strona	Stron
Białystok, dnia 16.10.2020	1	1

2020-10-19

Nazwa i adres klienta: Państwowy Powiatowy Inspektor Sanitarny w Sokółce, 16-100 Sokółka, ul. 1-go Maja 13 A

Próbki dostarczył: pracownik PSSE w Sokółce

Data/Godzina przyjęcia próbek do badań 13.10.2020 / 11:20

Opis próbki:

Próbkę wody dostarczono wraz z protokołem nr 56/HK/2011P/20 zawierającym dane:

-nazwa urządzenia lub źródła wody *Wodociąg Stock*

-miejsce pobrania próbki *Grzebień 15, mieszkanie prywatne, kran przy zlewie w kuchni*

-rodzaj wody: *woda przeznaczona do spożycia*

-próbkę pobrał: *pracownik PSSE w Sokółce, zgodnie z: PP/HK-01*

-data/godzina pobrania próbki *13.10.2020 / 09:05*

stan próbki: *Stan próbki bez zastrzeżeń*

Data wykonania badań: 13.10.2020 + 16.10.2020



RPW/5597/2020 P
Data: 2020-10-19

Kod próbki		3044/950/LM/N/20	Najwyższe dopuszczalne stężenie/wartość*
Rodzaj próbki		Jednorazowa	
WYNIKI BADAŃ MIKROBIOLOGICZNYCH			
Nazwa oznaczenia	Procedura badawcza	Wynik badania	
Liczba bakterii grupy coli (NPL) w 100 ml wody	PN-EN ISO 9308-2:2014-06	0	0
Liczba bakterii Escherichia coli (NPL) w 100 ml wody	PN-EN ISO 9308-2:2014-06	0	0
Liczba Clostridium perfringens (łącznie ze sporami) (jtk) w 100 ml wody	PN-EN ISO 14189:2016-10	-	0
Liczba paciorkowców kałowych (Enterokoki) (jtk) w 100 ml wody	PN-EN ISO 7899-2:2004	0	0
Całkowita liczba mikroorganizmów(jtk) w 2) °C po 72h w 1 ml wody	PN-EN ISO 6222:2004	nie wykryto	**

Cel badania: monitoring

*Wartość parametryczna wg rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 7 grudnia 2017 r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz. U. z 2017r poz. 2294)

**Parametr w w/w rozporządzeniu z określeniem "Bez nieprawidłowych zmian." Zaleca się, aby ogólna liczba mikroorganizmów nie przekraczała:
100 jtk/ 1 ml w wodzie wprowadzanej do sieci wodociągowej,
200 jtk/ 1 ml w kranie konsumenta.

Informacje pozyskane od klienta oznaczono kursywą

W niniejszym sprawozdaniu, wyniki badań odnoszą się wyłącznie do analizowanej próbki.

Bez pisemnej zgody Wojewódzkiej Stacji Sanitarno-Epidemiologicznej w Białymstoku sprawozdanie nie może być powielane inaczej jak tylko w całości.

Klient ma prawo do złożenia skargi w ciągu 14 dni od daty otrzymania sprawozdania

Laboratorium nie ponosi odpowiedzialności za pobór i transport próbki.

Autoryzacja

Zef. Mr. [Signature]
BISZY [Signature]

Koniec sprawozdania

